

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 115 (1989)  
**Heft:** 42  
  
**Artikel:** Auf-, Ab-, Durch- und Überschlag  
**Autor:** Karpe, Gerd  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-617111>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

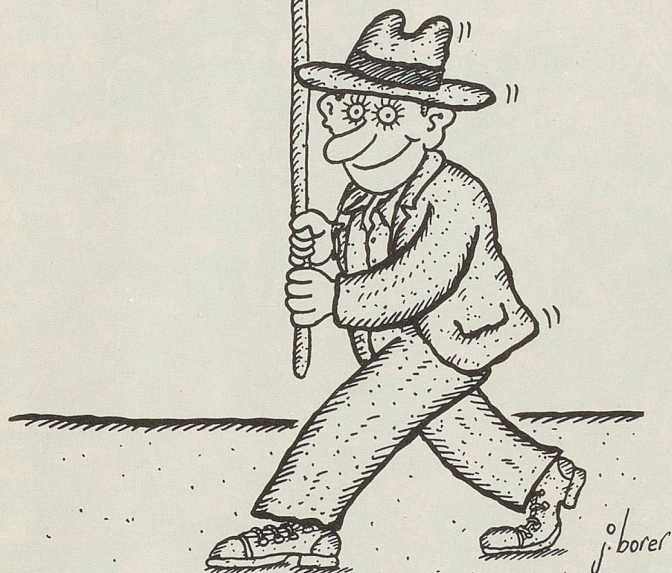
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



SCHLEICHWERBUNG  
IST AUCH FÜR VIELE  
WALLISER EINE  
SCHWEINEREI!



Solange er nicht schleicht, ist  
für Adi, das noch keine  
Schleichwerbung!

j. borer

## Auf-, Ab-, Durch- und Überschlag

VON GERD KARPE

Wer immer sich durchs Leben schlägt, greift nach Schlagwörtern, übt sich in Schlagfertigkeit. Mancher Zeitgenosse hat den Ehrgeiz, sich in den Schlagzeilen wiederzufinden. Er feiert das als durchschlagenden Erfolg.

Damit sind wir beim Durchschlag. Der Durchschlag ist ein Wort, dessen Bedeutung sich nur im Satzzusammenhang erkennen lässt. Es pendelt immerfort zwischen Schreibmaschine und Kochtopf. Ganz anders dagegen der Fehlschlag oder Rückschlag. Hier weiss jeder sofort, worum es geht.

In seiner Doppeldeutigkeit dem Durchschlag nahestehend, ist der Ausschlag. Der Ausschlag kann ausschlaggebend sein. Seine Schlagkraft reicht vom Zünglein an der Waage bis hin zur Kinderkrankheit. Noch vieldeutiger präsentiert sich der Anschlag.

Bei ihm muss sich herausstellen, ob von einer öffentlichen Bekanntmachung, von der Kostenkalkulation oder der Fingerfertigkeit eines Pianisten die Rede ist, ob es sich um den Umgang mit Schusswaffen oder gar um eine kriminelle Tat handelt.

Im Sport ist alles einfacher. Jedes Kind weiss, dass der Aufschlag zum Tennis gehört wie der Abschlag zum Fussballspiel. In der Turnhalle wird der Überschlag geprobt. Einen Herzschlag lang stockt dem Zuschauer der Atem.

Auf der Suche nach einschlägigen Schlagwörtern ist der Einschlag nicht zu übersehen. Zum Glück hat der Einschlag nicht bloss mit kriegerischen Auseinandersetzungen zu tun. Er begibt sich zuweilen ganz friedlich in den Wald.

Zur Auktion gehört der Zuschlag, zum Handwerk der Beschlag und der Verschlag. Der Hungerige freut sich auf den Nachschlag, und jeder von uns ist aufgeschlossen

für einen guten Vorschlag. Beim Umschlag sind wir wieder leicht verunsichert. Der Sinn schwankt zwischen Post und Schüttelfrost.

Gesittete Menschen verabschieden sich mit Handschlag und nicht mit Faustschlag. Der Unterschied ist etwa der, wie zwischen Schlager und Schläger.

REKLAME

An welchem Wochentag Sie unser Gast sind, ist uns egal. Wir zaubern täglich mit Feuer und Flamme die besten Gourmet-Menüs auf Ihren Tisch.

Übrigens: Ohne Eintritt. Seit 35 Jahren. Applaus genügt.

Herzlichst: A. & S. Rüedi,  
Hotel-Restaurant Arvenbüel,  
8873 Amden, 058-46 12 86